

CATALANA.

ANY 98.

INFORMACIÓ GENERAL:-

DONADA LA IMPORTÀNCIA DEL DIARI "THE TIMES" DE LONDRES, DINTRE ELS CERCLES QUE DIRIGEIXEN LA VIDA ANGLESA, CONSIDEREM QUE TENEN UNA VALOR ESPECIAL ELS COMENTARIS DEDICATS PER AQUEST DIARI ALS JOCS FLORALS EN ELS QUE FA REMARCAR LA VITALITAT DE LA CULTURA CATALANA, EL SENTIT PUNYENT DE LA POESIA PATRIÒTICA I QUE LA GRAN BRETANYA TÉ UNA TRADICIÓ D'AMISTAT AMB CATALUNYA.

"THE TIMES. LONDRES, 7 MAIG, 1956:- PFL NOSTRE CORRESPONSAL ESPECIAL A CAMBRIDGE.

CAMBRIDGE, 6 DE MAIG:- BREUMENT ES POT DIR QUE AQUESTA TARDA DE MAIG CATALUNYA VA VINDRE A CAMBRIDGE. LA SALA DE CERIMONIES DEL CHRIST'S COLLEGE VA RESSONAR AMB LES APASSIONADES LÍNIES DELS POETES QUE PORTEN EL MANTELL TROBADORES.

AQUESTA OCASIÓ FOREN ELS JOCS FLORALS DE LA LLENGUA CATALANA - UN DELS FESTIVALS LITERARIS MÉS ANTICS D'EUROPA. ORIGINATS A PROVENÇA, AQUESTS FESTIVALS PRIMAVERENCS S'INSTITUIREN A BARCELONA L'ANY 1393, ON ES CELEBRAVEN DE CISTUM EL PRIMER DIUMENGE DE MAIG. DES D'ALLÍ S'ESCAMPAREN ALS PAISOS VEINS, A VALÈNCIA HI SOBREVISQUEREN FINS AL SEGLÈ SETZÈ.

A BARCELONA, L'ANY 1859, DURANT LA RENÀIXENÇA DE LA LITERATURA CATALANA, ELS JOCS ES REVIFAREN I PRENGUEREN UN SENTIT DE CONTINUITAT ANUAL FINS QUE ESCLATÀ LA QUARTA GUERRA CIVIL. PROSCRITS PEL RÈGIM DE FRANCO DINTRE LA TERRA CATALANA, HAN ESTAT CELEBRATS DES DEL 1941 A EUROPA I AMÈRICA ANUALMENT, INCLOINT-HI LONDRES (1947) I NOVA IORK (1951).

RESTAURACIÓ MODERNA: AQUEST HA ESTAT L'ANY 98È DE LA SEVA RESTAURACIÓ MODERNA I LLUR DESENVOLUPAMENT ACÍ EL DIA D'AVUI HA DEMOSTRAT CATEGÒRICAMENT EL QUE EL DR. J. M. BATISTA I ROCA DIGUÉ EN EL SEU DISCURS D'OBERTURA - LA VITALITAT DE LA CULTURA CATALANA. LA LLENGUA CATALANA ÉS ENCARA PARLADA PER MÉS DE CINC MILLIONS DE PERSONES A CATALUNYA, VALÈNCIA, LES BALEARS, ROSSELLÓ, ANDORRA I LA CIUTAT D'AGUER A SARDENYA, AIXÍ COM ENTRE ELS EXILIATS CATALANS I ELS CATALANISTES D'EUROPA I AMÈRICA.

EL FESTIVAL D'AVUI FOU PRESENCIAT PER UN GRAN NOMBRE DE VISITANTS, AMB LA QUASI TOTALITAT DE LA COLÒNIA CATALANA RESIDENT A ANGLATERRA - LA QUAL SUMA UNES 120 PERSONES CATALANES. MÉS DE 150 TREBALLS FOREN PRESENTATS - MOLTS D'ELLS ARRIBAREN DE CATALUNYA.

EL LEMA DEL FESTIVAL ES FIDES, PATRIA ET AMOR, Y ELS TRES PREMIS TRADICIONALS SÓN DESTINATS A POESIA LÍRICA, RELIGIOSA I PATRIÒTICA. EL PREMI DE LA SECCIÓ LÍRICA D'AQUEST ANY, FOU GUANYAT PER LA SENYORETA ROSA LEVERONI, DE BARCELONA, LA QUAL ESTAVA PRESENT PER RECOLLIR EL SEU PREMI I ELEGIR EL SEU DRET EN DESIGNAR LA REINA DEL FESTIVAL (USUALMENT EL POETA, SI ÉS UN HOME I ÉS CASAT - ELEGEIX, DISCRETAMENT, LA SEVA PRÒPIA ESPOSA). LA REINA I LES VUIT DONZELLES DE LA SEVA CORT D'AMOR, VESTIDES EN BLANC, I PORTADORES DE GRANS RAMELLS DE FLORS ROGES I GROGUES, FEREN LA SEVA ENTRADA A LA SALA ACOMPANYADES DE MÚSICA DEL SEGLÈ CATORZE, PASSANT A PRESIDIR LA FESTA DES DE L'ESTRADA.

ALTRES PREMIS FOREN GUANYATS PER CATALANS RESIDENTS EN LLOCS TANT DISTANTS COM PERPINYÀ, MÈXIC I BUENOS AIRES.

ASSEMBLEA EXPATRIADA - ELS JOCS FLORALS HAN ESTAT EQUIPARATS AL "EISTEDFODD" GALÉS, EN FORMA LITERÀRIA, PERÒ BEN DIFERENTS DE LA INSTITUCIÓ GALESA EN EL SENTIT DE QUE ARA SÓN, PRINCIPALMENT, UNA ASSEMBLEA DE CONJUNT D'EXPATRIATS. AQUEST FET DONÀ UN SENTIT PUNYENT A LA POESIA QUE GUANYÀ EL PREMI DE LA SECCIÓ PATRIÒTICA DELS JOCS, A L'ÉSSER LEGIDA AVUI.

EL FET DE QUE ELS POEMES EREN RECITATS EN CATALÀ I EN ANGLÉS, FEU RESALTAR AQUEST SENTIT D'EXPATRIACIÓ. ELS EXPATRIATS CATALANS I ELS SEUS FILLS, SÓN, NECESSARIAMENT, BI-LINGÜES.

LA GRAN BRETANYA - TAL COM EL DR. BATISTA I ROCA DIGUÉ AVUI - MANTÉ UNA LLARGA HISTÒRIA D'AMISTAD AMB CATALUNYA I ENCAPÇALA ELS ESTUDIS CATALANS DEL MÓN.

ELS SET MANTENEDORS - ELS JUTGES - AQUEST ANY ESTAVA INTEGRAT PER TRES PROFESSORS BRITÀNICS PERTANYENTS A LES UNIVERSITATS D'OXFORD, CAMBRIDGE I SHEFFIELD. LA FESTA VA ÉSSER OBERTA PEL VICE-CANCELLER DE LA UNIVERSITAT DE CAMBRIDGE, RECTOR DEL CHRIST'S COLLEGE, EL PROFESSOR B. W. DOWNS. "

RESSENYA D'INFORMACIÓ PER LA PREMSA CATALANA:

EL DIUMENGE DIA 6 DE MAIG PROPPASSAT, ELS JOCS FLORALS DE LA LLENGUA CATALANA FOREN CELEBRATS A LA SALA DEL CHRIST'S COLLEGE DE LA UNIVERSITAT DE CAMBRIDGE. EL FET QUE ENGUANY AQUESTA VELLA UNIVERSITAT ANGLESA, DE TAN VELLA TRADICIÓ I DE FAMA MONDIAL ACOLLÍS ELS NOSTRES JOCS FLORALS PROSCRITS ELS HI HA DONAT UNA VALOR I UN SENTIT ESPECIAL.

LA SALA DE L'ANTIC COLLEGI, D'ESTIL GÒTIC, AMB LES PARETS COBERTES DE PLAFONS DE FUSTA TREBALLADA I LES ALTES FINESTRES AMB VITRATGES DE COLOR, FORMAVA UN MARC POC CORRENT PERÒ ADEQUAT A LA VELLA FESTA DELS TROBADORS. UN BRILLANT SOL, DE VERITABLE PRIMAVERA MEDITERRÀNIA, EXCEPCIONAL A ANGLATERRA, FOU EXCEL·LENT ORNAMENT DE LA DIADA.

A LA CAPÇALERA DE LA SALA PENJAVA LA BANDERA DE LES QUATRE BARRES, AMB UN ESCÚT SUPERIMPOSAT AMB LA CREU DE SANT JORDI, ARMES COMUNS D'ANGLÈSOS I CATALANS.

LA SALA ERA PLENA DE GENT, MOLTS RESTANT DRETS PROP DE LES PORTES D'ENTRADA, COSA QUE PRIVÀ QUE ELS TOCATARDANS POGUÉSSIN ENTRAR.

A LES 2 EN PUNT, EL VIS-CANCELLER, SUPREMA AUTORITAT DE LA UNIVERSITAT, PROF. B. W. DOWNS, MASTER DE CHRIST'S COLLEGE, VESTINT LA TOGA ACADÈMICA, ACUPÀ LA PRESIDÈNCIA, ACOMPANYAT DELS MANTENEDORS: DR. J. M. BATISTA I ROCA (CAMBRIDGE), PROF. J. TRUETA (OXFORD), JOAN GILI (OXFORD), PROF. J. B. TREND (CAMBRIDGE), PROF. FRANK PIERCE (SHEFFIELD). J. M. ORDEIG ACTUÀ DE SECRETARI. EL PROFESSOR PETER RUSSELL (OXFORD) PER PRESCRIPCIÓ FACULTATIVA ES VEGÉ IMPOSSIBILITAT D'ASSISTIR A LA FESTA.

SEGUIDAMENT EL VIS-CANCELLER DE LA UNIVERSITAT PRONUNCIÀ EN CATALÀ LES PARAULES RITUALS: S'OBRE LA FESTA.

EL PRESIDENT DELS MANTENEDORS J. M. BATISTA I ROCA COMENÇA LLAVORS EL SEU DISCURS EN ANGLÉS, QUE CONTINUÀ DESPRÉS EN CATALÀ I DEL QUAL FOU DONAT, EN ACABAR, UN RESUM EN ANGLÉS. EXPOSÀ COM LA VITALITAT DE LA LLENGUA CATALANA HA VENÇUT ELS INTENTS DE DESTRUIR-LA I PLANTEJÀ ELS PROBLEMES AMB QUE LA CULTURA CATALANA HAURÀ D'ENFRONTAR-SE EN EL MOMENT EN QUE LES TERRES CATALANES REPRENGUIN LLUR VIDA NORMAL A LA PRÒXIMA CAIGUDA DEL RÈGIM TOTALITARI CASTELLÀ. EL DISCURS, D'ESTIL SOBRI I MESURAT, ADEQUAT A L'AMBIENT UNIVERSITARI ANGLÉS, PERÒ DE CONCEPTES FONDOS I VIGOROSOS, GEU MOLTA IMPRESSIÓ EN L'AUDITORI COM A GUIATGE PELS TEMPS QUE S'ACOSTEN.

EL DISCURS FOU INTERROMPUT PELS MACERS DE LA UNIVERSITAT QUE ENTRAREN A LA SALA, PORTANT LLURS MACES D'ARGENT, PER ACOMPANYAR EL VISCANCELLER A UNA ALTRA CERIMÒNIA UNIVERSITÀRIA.

SEGUIDAMENT J.M. ORDEIG, QUE ACTUÀ DE SECRETARI, LLEGÍ EL VEREDICTE QUE PUBLIQUEM EN ALTRE LLOC. OBERTA LA PLICA DEL POEMA CINCO POEMES DESOLATS, PREMIAT AMB LA FLOR NATURAL, RESULTÀ GUANYADORA NA ROSA LEVERONI, DE BARCELONA, QUE, TROBANT-SE PRESENT, FOU SALUDADA AMB GRANS APLAUDIMENTS.

ELS MANTENEDORS, ACOMPANYANT LA POETESSA PREMIADA, SORTIREN A REBRE LA REINA I LES DAMES DE LA CORT D'AMOR I PORTAR-LES A LA PRESIDÈNCIA. FOU AQUEST UN MOMENT DE GRAN BELLESA QUE IMPRESSIONÀ FONDAMENT EL PÚBLIC ANGLÈS QUE HI HAVIA A LA SALA. MENTRESTANT UNS MÚSICS DE JESUS COLLEGE INTERPRETAREN DES DE LA GALERIA UNA MÚSICA PROVENÇAL DEL SEGLE XIV. LA REINA DE LA FESTA, SRA. AMÈLIA TRUETA DE STRUBELL, ENTRÀ A LA SALA DEL BRAÇ DEL SEU PARE PROF. J. TRUETA. LES VUIT DAMES D'HONOR FOREN LES SENYORETES M. ALCOVERRO, L. ANTONIO, C. BADIA, V. DURAN, V. MARTÍ, G. REGÀS, J. TRUETA I M.R. VOLTÓ.

LES CINCO POESIES DE ROSA LEVERONI QUE GUANYAREN LA FLOR NATURAL FOREN LLEGIDES PRIMER EN CATALÀ PER L'AUTORA I DESPRÉS EN TRADUCCIÓ ANGLESA DEGUDA AL PROF. J.B. TREND.

VENTURA GASSOL, QUE AMB LA SEVA COMPOSICIÓ GINESTA, GUANYÀ L'ENGLANTINA, IMPOSSIBILITAT D'ASSISTIR A L'ACTE, ENVIÀ AQUEST TELÈGRAMA:

DESOLAT IMPOSSIBILITAT ASSISTIR JOCS FLORALS EN
ESPERIT SOC AMB VOSALTRES US ABRAÇA TOTS I BESO
LA MA NOSTRA I UNICA REINA AVUI SÍMBOL DE NOSTRA
I UNICA PATRIA CATALUNYA AMB LA FE I L'ESPERANÇA
DE VEURE-LA BEN AVIAT LLIURE. VOSTRE. VENTURA
GASSOL.

(COM A COROLARI, ENS ÉS PLAENT FER CONSTAR QUE EL GUANYADOR HA INSTRUIT LA COMISSIÓ ORGANITZADORA QUE ELS CABALS DESTINATS A PREMIAR EL SEU TREBALL SIGUIN DESTINATS A BENEFICÈNCIA I A L'OBRA DE CULTURA QUE ELS DONANTS CONSIDERIN PERTONENTS).

LA VIOLA D'OR DOU ADJUDICADA AL CONJUNT DE POESIES CERVOL DE SILENCI, DE RAMÓN FOLCH I CAMARASA, DE BARCELONA. UNA D'ELLES, I GINESTA DE VENTURA GASSOL, FOREN LLEGIDES EN CATALÀ PER AMADEU SOLE-LERÍS AMB GRAN EMOCIÓ. LES TRADUCCIONS ANGLESES FOREN ADMIRABLEMENT LLEGIDES PER DUES SENYORETES I UN JOVE DE L'ESCOLA DE DRAMA DE LA UNIVERSITAT.

EL PROFESSOR FRANK PIERCE, DE LA UNIVERSITAT DE SHEFFIELD, PRESIDENT DE LA ANGLO-CATALAN SOCIETY, VA CLOURE LA FESTA AMB EL SEU DISCURS DE REGRACIAMENT.

* * * * *

CAP AL TARD FOU CELEBRADA ALS SALONS DEL GIRTON COLLEGE UNA RECEPCIÓ A HONOR DE LA REINA I LES SEVES DAMES, OFERTA PER LA PROFESSORA MRS. HELEN F. GRANT I EL PRESIDENT DELS MANTENEDORS. HI ASSISTIREN UNES SETANTA PERSONES, ELS HOSTES CATALANS I UN BON NOMBRE DE PROFESSORS DE LA UNIVERSITAT, PRINCIPALMENT DE LES FACULTATS DE LLENGÜES MODERNES I D'HISTÒRIA.

* * * * *

LA BBC DE LONDRES DEDICÀ L'ENDEMA UNA EMISSIÓ DE MITJA HORA A RADIAR ELS JOCS FLORALS PER A LES TERRES CATALANES.

ENTRE LES MOLTES ADHESSIONS REBUDES ENS CAL MENCIONAR LA DEL PATRONAT DELS JOCS FLORALS A MEXIC. PRINCIPALMENT DESITGEM COPIAR LES DUES SEGUENTS:-

DE "L'AMITIE FRANCO CATALANE" DE PARIS:-

AMITIES FRANCO CATALANES EN CONSTITUTION ADHERE DEUXIEME CONFERENCE ESTUDIS CATALANS TRANSMETTENT ANGLO CATALAN SOCIETY SALUTATIONS CORDIALES SONT PRESENTES SPIRITUELLEMENT JOCS FLORALS PRIENT CONSISTORI AGREER CANDIDATURE PARIS JOCS FLORALS 1957. PRESIDENT FRANCISQUE GAY ARTHUR COMTE JOSEP TRIAS SECRETARE.

DELS CATALANS DE L'ALGUER (SARDENYA):-

D'AQUEIX LLUNY RECO ANTIGA NISSAGA CATALANA ALCEM COR, I VEU, PER SALUDAR GERMANS PRESENTS FESTA I EXPRESSAR IMMORTAL FIDELITAT A LA LLENGUA TRADICIONAL GRAN MARE ESPIRITUAL CATALUNYA. RAFAEL CATARDI, RAFAEL SARI I TOTS ELS GERMANS D'ALGUER.

* * * * *

LA FLOR NATURAL.-

LEMA: "...CUYD'HAYER PORT EN LA PLAJA DESERTA".
AUZIÀS MARCH, XCII, 57.

CINC POEMES DESOLATS.

I.

COM UN GORG SENSE LLUM NI REMORS D'AIRES TENDRES,
• SOSPIRÓS PELS ESTELS I L'ESCLAT DE LES ALES
QUE MAI NO EL SIGNARÀN I ES MORFON LENTAMENT
SENSE UN CRIT D'ESPERANÇA...
AIXÍ EM PASSEN ELS JORNS, ORFE D'AQUELL MEU CANT
QUE POSAVA CLARORS EN L'ASPROR DEL CAMÍ.
SI L'AMOR FÓU NEGUIT, M'ERA DOLÇA L'ESPINA
I COM OCELL ORBAT, EL DOLOR M'ERA CÀNTIC.
ARA EL FEIX DE L'AMOR, DAMUNT EL COR CANSAT
ÉS NÓMÉS SOLITUD
DE LA FLAMA FEROG DEVORANT EN SILENCI
LA VIDA QUE ES CONSUM LLUNY DE TU, LENTAMENT,
SENSE UN CRIT D'ESPERANÇA...

II

COM L'ANIMAL FERIT, MORIR BEN SOLA
DE CARA AL CEL NÓMÉS, DINS LA MALESA
ABASTADA AMB DOLOR, FORA RECANCES
D'UNS LLIGAMS JA TRENCATS, PASSAT EL FÀSTIG
DEL DARRER DESENGANY, TRISTA METZINA
NECESSÀRIA A LA MORT... MORIR BEN SOLA,
ELS ULLS DE BAT A BAT A L'ALEGRIA
DEL GRAN DESPULLAMENT. DOLÇ OBLIDAR-SE
DEL DAR QUE M'ATERRÀ, MISÈRIA D'ALTRI
PERÒ MEVA TAMBÉ. MORIR BEN SOLA,
ESTALVIAR EL MEU CRIT EN LA TENEBRA:
CERTA DE LA CLAROR...

COR DESOLAT, VELA AL VENT DE LA TARDA,
PASSA RABENT AQUEST FREU DE SIRENA.
SI L'HAS VENÇUT, SEMPRE MÉS EL TEU SOMNI
EN SENTIRÀ L'IMPOSSIBLE ENYORANÇA.

COR DESOLAT, DINS SOS ULLS QUI FÓS NÀUFRAG
SENSE REÇORDS DE LA PÀTRIA LLUNYANA.
TIMONS ARDENTS DE LES HORES ENCÈSES
SENSE PONENTS NI DESIGS DE CAP ALBA.

COR DESOLAT, NUA ROCA DESERTA,
PRESA DEL VENT I DEL SOL I DE L'AIGUA.
LA LLIBERTAT SI ARA ÉS PLOR SERÀ CÀNTIC,
COR DESOLAT, EN LA VIDA MÉS ALTA.

IV

PEDRA I L'UDOL DEL VENT DAMUNT LA PEDRA
SI S'ALÇA ALGUNA VEU, SINÒ EL SILENCI
DE L'IMPLACABLE SOL BEVENT-SE L'AIGUA
EN LA MÉS FONDA DEU. ALES SINISTRES
DELS CORBS ESGARRIATS. NO HI HA EL MISTERI
DE L'ALBA, DEL PONENT... LA LLUM, LA ROCA
CASTIGADA PEL FOC... AQUESTA PEDRA
ET VOL CRIDAR, SENYOR, CRIDA TA PLUJA
I TU NO LI RESPONS. PERDUDA, SOLA,
FINS A L'ENTRANYA ROC, QUÈ ESPERA ENCARA?
DIGUES, ON ETS, SENYOR ?.

V

RERA DEL MUR, SEGURES,
SENTO VELLES PARAULES
CRIDANT IMPERIOSES
EL RETORN A LA TERRA,
ANTIGA PÀTRIA TRISTA.
LA MEVA PASSA IMMÒBIL
S'HA ARRELAT EN LA FOSCA.
ELS ULLS ÀVIDS RECLAMEN
LA DOLÇA CLAROR SEVA.
EL MUR LA DEFENIA
I EL COR, COVARD, NO GOSA
EMPRENDRE LA CONQUESTA.

* * * * *

L'ENGLANTINA D'OR.

TUTTI' FRA SÈ CONFEDERATI ESTIMA
GLI UOMINI, E TUTTI' ABRACCIA
CON VERO AMOR ,...

LEMA: CORPUS DE SANG.

GIACOMO LEOPARDI. - "LA GINESTRA".

GINESTA, ESBARZER ARDENT
QUE OCULTES DÉU, MOSTRANT-NOS-EN LA FLAMA !
LLENGUES DEL CEL ! FOC DE L'ESPERIT SANT !
PASQUA GRENADA !
A TA CLAROR S'IRISEN NOSTRES CANTS
DE MÚLTIPLES ACCENTS, NOSTRES LLENGUATGES,
IL LUMINANT-SE AL LLINDAT DE L'ESTIU
ELS CAMÍNS INNOMBRABLES
QUE ENS DUEN DELS PAISOS MÉS LLUNYANS
DRING D'EINES I REMORS DE VEUS LLUNYANES.

JA S'HI COMENÇA A SENTIR EL PRIMER CRIT
DE L'ESPAMPOLADORA ADELERADA,
ORENETA DE VINYA DE TOSSAL,
NUNCI DE LES VEREMES QUE S'ATANSEN !

II

GINESTA, ESBARZER ARDENT
QUE OCULTES DÉU, MOSTRANT-NOS-EN LA FLAMA !
DEVOTA, T'HAS ENCÉS
PER AL CORPUS DE SANG COM UN MIRACLE,
QUE UNA I MÚLTIPLE ENSEMS, PER ELL CONTENS
ABELLA I MEL, CERA OLOSOSA I FLAMA,
BLANCORS D'HOSTIA I DE PA I LLUORS DEL SOL
QUE, AVUI, S'HI ENLLUERNA I S'HI ENCANTA !
AL RESPLENDOR DE LA CUSTÒDIA D'OR,
A FLOR DE CEL REVÉ, CADA ANY, LA MARCA
DELS BRAÇOS DE JÉSUS CLAVATS EN CREU
COBERTS D'UN VEL QUE DE NEGRE ESPANTAVA,
QUE, UN DIA, VAN ALÇAR-HI ELS CATALANS
PER SOBRE UN BOSC DE FALÇ ESPURNEJANTES.
VELLS SEGADORS, DEMPEUS !
QUE ELS BLATS JA SÓN MADURS I APUNTA L'ALBA !

III

GINESTA, ESBARZER ARDENT
QUE OCULTES DÉU, MOSTRANT-NOS-EN LA FLAMA !
CANELOBRE DE SET BRANDONS EN FLOR,
MOSTRA'NS DE L'ARCA EL TESTIMONIATGE,
FON EN UN SOL MOMENT D'ETERNITAT
BLATS PRIMERENCS I VEREMES TARDANES !
OBRE ALS SENTITS L'ABISME DE LA LLUM
ESQUINÇA EL VEL SECRET DE L'ALIANÇA
QUE, CADA DIA, UNIFICA PA I VÍ,
COS I SANG, MORT I VIDA PERDURABLE,
LA MATEIXA PRESENCIA REAL
I L'APARENÇA MÉS REAL I SANTA !
DEVOT, T'ADORO, DEITAT LATENT,
EN LA CLAROR DEL PA DE NOSTRE TALLA !

IV

GINESTA, ESBARZER ARDENT
QUE OCULTES DÉU, MOSTRANT-NOS-EN LA FLAMA !
LA TEVA LLUM TÉ ENCARA TREMOLORS
D'ANHELS I D'ALES D'ÀNGELS
DELS VENTS QUE, UN DIA, MUNTANT DE LA MAR,
GRÀVIDS ENCARA DE SENTORS I GRANES
S'ABATEREN DEL LLAC ALS CIMS MÉS ALTS
DEIXANT-NOS-HI EN MISSATGE :
UN XIC DE MARINADA SOBRE EL LLAC,
UNA GOTA DE MEL A CADA PARLA,
UNA CANÇÓ DE BRESSOL ALS CLOQUERS,
I DEVORA ELS CAMÍNS TOS ORIFLAMES
D'UNA ARDOR I D'UN PERFUM QUE ENS FAN SENTIR
LA SANG LLATINA QUE EN NOSALTRES CANTA
COM UNA MARE, AMB TANT D'ENYORAMENT,
QUE EL ROINE SE D'HA FET UNA COMPLANTA.

V

CANTOR DE LA GINESTA, SI AL TEU TEMPS,
CLARIVIDENT, PER ELLA CONJURAVES
PRESAGIS I PERILLS, PER ELLA AVUI
QUE T'HA TRENCAT EL SON UN BROGIT D'ARMES,
CONJURA ELS TRÀNSFUGUES CRUENTS
DE TOS GERMANS! REFÉS NOSTRA ALIANÇA!
EL VEL DEL CRUCIFIX DELS SEGALORS
HA ESDEVINGUT NOSTRA BANDERA BLANCA!

LAUSANNE, CORPUS DE SANG.

* * * * *

LA VIOLA D'OR I D'ARGENT.

CERVOL DE SILENCI.

LEMA: DOLÇ ÉS AQUELL.

DOLÇ ÉS AQUELL QUE OBRA LA PORTA I ENTRA,
I MIRA CON UN CÉRVOL EN SILENCI:
TANT PRESENT I TAN FÀCIL QUE L'OBLIDES
COM S'OBLIDA L'ALÉ DEL TEMPS QUE PASSA.
BENIGNE ESPECTADOR DE LA MISÈRIA
I PARE DELS INFANTS EN LA GRAN PLATJA,
OH PACIENT ETERN QUE SE M'ATANSES
I NO ET CANSES DE DIR-ME EL TEU SILENCI.
CÓM ET BUSQUEM, ADELERATS INSECTES
ENTRE ELS PLECS DE LA TÚNICA INCONSÚTIL,
TEIXINT ELS IRRISORIS LABERINTS
ENTRE LA POLS DELS TEUS CAMINS MÉS AMPLES!

PERÒ TU, COM UN CÉRVOL DE SILENCI
MIRES EL TEMPS I EL GRAN AMOR ET GUANYA.

DESPRÉS DE TANTES COSES.

DESPRÉS DE TANTES COSES - TANTES COSES -
ALBERS I CAMPS DE BLAT, OCELLS, PARAULES,
LA VEU EIXORDADORA DELS QUE VIUEN,
RESTA EN LA SOLITUD LA FONT QUE BROLLA,
LA CAMBRA VELLUTADA DEL SILENCI.

I ALLÍ TAMBÉ SOU VÓS, CÀLID D'ESPERES,
AMARAT DE TENDRESA, I COMPANYIA
DE LA ROSA CALLADA DINTRE L'AIGUA;
PERQUE L'INFANT EN TORNAR A CASA TROBI
L'AROMA GREU DE VOSTRA LLAR ENCESA.

ELL ÉS EN TOT.

ELL ÉS EN TOT, EN L'AIGUA I EN LA BRISA
I EN EL GLATIR DEL PIT DE LES COLOMES.
QUAN S'EBBORRONEN ELS VELLUTS PERFECTES
DE LA TARDA DEL COR, I ENTRE PARAULES
DESTIL·LA EL SEU SILENCI EN LES ESTRELLES,
LLAVORS US TROBAREU LES MANS MÉS NUES,
MÉS AFINAT EL TEL DE LES PARPELLES
I ES DISSOLDRÀ EN EL GOIG LA MOLSA GRISA
QUE US VESTIA LA PELL I LES ENTRANYES.

RESPIRAREU TOT D'UNA L'ALTA AROMA
DEL CEDRE ON ELS OCELLS JAMAÍ NO MOREN,
I US CANTARÀ LA SANG, COM UNA MARE.

LA VIOLA D'OR I D'ARGENT. (CONTINUACIÓ)

EM FEIEN MAL LES NITS.

EM FEIEN MAL LES NITS DE NO TROBAR-VOS
EN LA BOSCÚRIA DE LES MEVES VENES,
I REIA AIXÍ : COM UNA FERA TRISTA
ASSACIADA DE LA SANG BEGUDA.
EM FEIA MAL EL RIURE, PEÒ REIA
PER A OFEGAR LA VEU QUE EM PERSEGUIA
AQUELL QUE S'OCULTAVA EN CADA COSA.
REIA, TRENCANT LES BRIGES MURMURIOSES
I, ESQUEIXANT LA BRANCADA DELS MEUS ARBRES,
CALCIGAVA LES MANS QUE M'OFERIEU.

DESPRÉS ES FEU AQUELL SILENCI LÍVID
- AQUELL SILENCI, DÉU ! - I EN LA BOSCÚRIA
S'OÍ EL SANGLOT DE LA PRESENCIA VOSTRA.

ARA QUÈ DORM EL BLAT.

ARA QUE DORM EL BLAT DE LES COL·LINES,
I L'AIGUA DORM, I S'HA ENCIMAT LA BOIRA,
EN ELS ULLS DE LA NIT M'HEU DIT: "T'ESPERO"
I ELS MEUS ULLS S'HAN PERDUT EN LES ESTRELLES.

SERÉ, VAIG CAMINANT EN EL SILENCI,
I JA LA NIT ÉS ALBA, I ÉS MIDDIA,
I ES POSA SANGONENT, PERÒ LA VOSTRA
PARAULA S'HA CLAVAT EN LES ESTRELLES,
; ARRIBARÀ LA NIT SENSE BASARDES,
LA NIT DEL GRAN REPÓS, QUAN SE'NS OFRENA
LA MORT, COM UN BRESSOL ON ADORMIR-NOS.

* * *